

La pièce sera jouée pour la première fois à la salle de l'Athador à Albi, les 30 et 31 mars 2019

Possibilités de programmations ultérieures

Toute association ou organisme intéressé par une programmation dans les mois à venir, par exemple dans le cadre d'activités d'animations estivales, peuvent contacter

Fin de la pièce - la mort de Montfort dans la canso

*E ven tot dreit la pèira, lai ont èra mestier,
E tant tusta lo comte, sòbre l'èlm qu'es d'acièr,
Que los uèlhs e lo cervèl, e los caissals darrièrs,
E lo front, e las maissèlas, li partisson a quartièrs;
E lo comte cabussa, mòrt, sagnós e negre.*

....
*E aquí, dins Tolosa, dintra un messatgièr
Que lor contèt la novèla ; e n'an tant d'alegrè,
Que per tota la vila, corron vèrs los mostièrs
En alucant los ciris, per totes los candelièrs ;
En cridan : « La jòia ! Car Dieus nos balha mercé
« E lo comte, qu'èra malfasant, e murtrièr,
Es mòrt sens penedença, car èra mortalièr.*

....
*Mas los còrns e las trompas, dins la jòia totes parièrs
E los repics, e lo saquejadís, e las sonariás dels cloquièrs
E los tambors e las timbalas, el los grailes menudets
Fan retronir la vila, e los pasiments.*

*Tot dreit a Carcassona, lo pòrtan sebelir
Dins lo mostièr Sant Nazari, e celebrar e ofrir.
E ditz l'epitafi, per lo que sap plan legir,
Qu'es sant e martir, e que deu respelir,
E, dins la jòia remirabla, eretar e florir,
E portar la corona, e dins lo reialme tresluisir
E ieu, ai ausit dire, s'es aital que deu advenir.
Se, per òmes tuar, e per sang expandir,
E per esperit pèdre, e per mòrt consentir,
E per mals conselhs creire, e per fuòc abrandir
E per barons destruire, e per Paratge aunir
E per las tèrras prene, e per Orgulh sofrir
E per lo mal empusar, e per lo ben escantir
E per dònas tuar, e per enfants delir,
Pòt aqeste òme, en aqeste sègle, Jèsus Crist conquèrir ?
El alara , deu portar corona, e al cèl resplendir ?*

Amen !

l'association pour en examiner les conditions et possibilités (la pièce nécessite le déplacement de quinze bénévoles)

Une participation minimale hors frais de déplacement de 800 € sera demandée, toute autre proposition, y compris « aux entrées » pourra être envisagée.

Contact :
Centre Occitan Rohegude
28 rue Rohegude Albi
tel.: 05 63 46 21 43
mail : centre-occitan-rohegude@orange.fr



DOSSIER DE PRESSE

LO LOP ES MÒRT

MONTFORT EST MORT

Création théâtrale

Par la troupe « **LOS DE RÒCAGUDA** »

Atelier théâtre du Centre Occitan Rohegude

ALBI

DISSABTE 30
Samedi 30 Mars - 20H30

E DIMENGE 31
Dimanche 31 Mars - 16H

DE MARÇ DE 2019

ALBI - ATHADOR
Boulevard Carnot

FARCEJADA
ISTORICA
Troupe : Los de Ròcaguda
DRAME COMIQUE
Pièce en occitan
subtitrat en francés

PRIX - 13 €
Grand / 10 ans + 12 € / 6 ans et plus

RÉSERVATIONS
CENTRE CULTURAL OCCITAN
DE ROCHEGUE
28 rue Rohegude 81000 ALBI
05 63 46 21 43
centre-occitan-rohegude@orange.fr

← Affiche de la première prévue Salle de l'Athador à Albi les 30 et 31 mars 2019

Le Centre Occitan Rohegude d'Albi vous propose un spectacle historico-théâtral qui évoque la terrible période de la Croisade contre les Albigeois, jusqu'à la mort de Simon de Montfort sous les remparts de Toulouse, en 1218.

Les extraits de la Chanson de la Croisade déclamés par un troubadour sont entrecoupés de saynètes, dans lesquelles les habitants du quartier, réunis le soir sur une place, commentent les événements. Les femmes, manœuvrant la pierre, ne seront pas les dernières à se mobiliser pour défendre la ville !

Tolosa al sègle XIII, del costat de la pòrta de Montoliu:

Sus una placeta entre la paret de la vila e los prumièrs ostals, lo monde de l'endrech an costuma de se trapar per passar un moment, lo ser, a la fresca, abans de se jaire.

Aquí se parla de tot, e mai que mai dels esveniments catastrofics que van marcar las tèrras occitanas a comptar de 1209 : la crosada contra l'eresia, las presas de Besièrs, Carcassona, Lavaur, los lenhèrs, la desfaita de Muret, los comtes faidits, l'ocupacion de Tolosa, puèi la victòria de Bèlcaire, e lo retorn dels comtes de Tolosa dins lor vila liberada.

Nòstre monde n'an patits cadun sa part, dins lor vida, lors amors, lor mestier, mas arriba lo moment que son eles que van fan l'istòria, aquí, dempuèi aquesta plaça en prenguent part a la defensa de la vila.

Eles, que non pas ! Elas puslèu, las valentas femnas del quartièr, que manobran la peirièira e mandan la pèira qu' « èra mestier » qu'esclafè lo morre de Simon de Montfort !

Drama comic, comedia dramatica, farcejada istorica
....coma voldretz !

Toulouse au XIII^{ème} siècle, du côté de la porte de Montolieu :

Sur une placette entre les remparts et les premières maisons, les habitants se retrouvent pour passer un moment, le soir, au frais, avant de se coucher.

Ici on parle de tout, et surtout des événements catastrophiques qui vont marquer les terres occitanes à partir de 1209 : la croisade contre l'hérésie, les prises de Béziers, Carcassonne, Lavaur, les bûchers, la défaite de Muret, les comtes exilés, l'occupation de Toulouse, puis la victoire de Beaucaire et le retour des comtes de Toulouse dans leur ville libérée.

Chacun en a souffert dans sa vie, son métier, ses amours...

mais le moment arrive où se sont eux qui vont faire l'histoire, ici, depuis cette place en prenant part à la défense de la ville.

Plus précisément elles, les femmes courageuses du quartier: en manœuvrant la pierrière, elles envoient la pierre qui fait éclater le crane de Montfort !

Drame comique, comédie dramatique,
farce historique...

comme vous voudrez !

Lo lop es mòrt description technique de la pièce

Pièce en 7 saynètes entrecoupées de lecture d'extraits de la chanson de la croisade: la *Canso* . les extraits de la *Canso* permettent de faire évoluer la pièce dans le temps, du déclenchement de la croisade dite des albigeois à la défaite et à la mort de Simon de Montfort.

L'espace scénique de 8m sur 8m, comporte sur la gauche une partie des remparts de la ville et de leur chemin de ronde, au fond et sur la droite des immeubles de Toulouse, séparés par un espace rue, le tout englobant une placette sous les remparts.

Les décors comprennent en outre le matériel de guerre nécessaire à la défense de la ville: arcs, flèches, perrière, dispositif de versement de liquides défensifs, chaudron, pierres....

le déroulement de la pièce sera soutenu par une bande son comportant bruitages et

Personatges :

Lo fustièr	Joan
lo merchand	Arnaud
sa femna	Mengarda
l'amorosa	Guilhemeta
l'amorós, vailet del comte	Pèire
lo tavernièr	Bertrand
la femna del tavernièr	Bernarda
la bugadièira	Galharda
la femna del carretièr	Raimonda
lo carretièr	Jacmes
	Lo trobador

musiques, ainsi que certains éléments de traduction de la *Canso* en français.

la *Canso* a été retranscrite en occitan moderne, au plus près de l'original.

l'ensemble des textes en occitan fait l'objet d'un surtitrage en français projeté au dessus de la scène.

le dispositif d'éclairage se compose d'un « plein feu » blanc pour l'ensemble des saynètes, d'un éclairage ponctuel sur le troubadour lisant la *Canso*, le tout entrecoupé de noir complet.

Le livret de la pièce sera disponible à l'achat.

Lo lop es mòrt –Scèna 1 (debuta)

Guilhemeta dintra sus la plaça en se passejant, monta sul rampart, agacha lo paisatge, al luènh, prend lo vent sul morre. *Peire* dintra doçament, li passa per darrièr, la prend per las espatlas e agacha el tanben . *Se disan pas res, se fan qualquas caressas, puèi se siètan sul camin de ronda , a la cima de la scèna, e contunhan de se calinhar.*

Galharda dintra sus la plaça en butant una carèla plena de farda a lavar. *Vèi pas los amoroses ;*

Pèire : Bonser *Galharda*, e ont anatz amb aquel cargament ?

Galharda : o que m'avètz fach subte !... Vos aviái pas vist los amoroses ! Fasètz pas de bruch ! Veni prene l'aire del ser, aprèp lo calimas de la jornada. Ai preparar mon cargament de bugada per poder partir deman d'ora a la rivièira, a la fresca.

Pèire : vas lavar a garoneta ?

Galharda : Non pas que los pelicièrs, los tenjaires e autres mestièrs empudesisson l'aiga ! Aimi mai anar a l'ombra de las vedissas del ramièr, aquí l'aiga es canda, aquí siái plan, amb lo cant dels aucèls...

Pèire : siás una bugadièira poèta ! La trobairitz de la bugada...

Galharda : E tu, aquel trabalh a la maison del comte, al castèl narbonés, aquò se passa plan ? Fin finala, a de que te paga lo comte?

Pèire : fau un pauc de tot : de còps a ajudar als estables, a s'ocupar dels cabals, de còps, a entretenir un pauc totas las pèças del castèl, la coisina, las crambas...ajudar lo monde de l'ostal....

Arnaud que se mèscla de la conversacion : e ! quand siás dins las crambas, veses la comtessa de prèp ? En tenguda leugièra ? Dison qu'es tant polida...;

Mengarda : de que te vas ocupar tu, encara !...

